

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

Liquidierung von Überstundenleistungen an das Gemeindepersonal vom 01.01.2026 bis 30.06.2026.

Liquidazione del lavoro straordinario prestato dal personale comunale dal 01.01.2026 fino al 30.06.2026.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.07.2026

07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

MARKUS MITTERHOFER
ANNA ANITA KAMMERER
MATTHIAS FALKENSTEINER
ANDREAS KIRCHLER
RENÈ PLONER

- Bürgermeister - Sindaco
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Liquidierung von Überstundenleistungen an das Gemeindepersonal vom 01.01.2026 bis 30.06.2026.

Nach Anhören der Vorschläge des Gemeindesekretariates;

darauf hingewiesen, dass außerordentliche und unaufschiebbare Erfordernisse der Verwaltung es verlangen, dass verschiedene Bedienstete, auch in den außerhalb der normalen Arbeitszeit liegenden Stunden, Dienst leisten, wobei sie Anrecht auf die Vergütung der Überstundenarbeit haben;

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 4 vom 09.01.2026, womit die Überstundenleistungen im Jahr 2026 seitens des Gemeindepersonals im voraus genehmigt wurden;

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 334 vom 28.06.2023, womit die zusätzliche Ermächtigung für Überstundenleistungen für die Immobilienverknüpfung im voraus genehmigt wurden;

in Erwägung, dass in der genannten Zeit jeder Bedienstete die Überstunden tatsächlich geleistet hat und dass die entsprechenden Vergütungen im Rahmen der geltenden Bestimmungen festgelegt worden sind;

nach Einsicht in den Art. 11 des Bereichsabkommen für Gemeindebedienstete;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 08.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

YNwc8wT9QnnCNnvJYOCJlcljmw1i2c5FdY7AUZvKSg=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 08.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

QV1tr3m0Am2RxDtTvTv+EoBZO4cRn2Np0rwZuKE0NglQ=

Liquidazione del lavoro straordinario prestato dal personale comunale dal 01.01.2026 fino al 30.06.2026.

Sentite le proposte dell'Ufficio Segreteria;

rilevato che esigenze eccezionali ed indifferibili dell'amministrazione lo richiedono, che diversi dipendenti sono tenuti a prestare servizio, anche in ore non comprese nell'orario normale, con diritto alla retribuzione per lavoro straordinario;

vista la propria delibera n. 4 del 09.01.2026, con la quale è stato preventivamente autorizzato il lavoro straordinario nell'anno 2026 da parte del personale del Comune;

vista la propria delibera n. 334 del 28.06.2023, con la quale è stato preventivamente autorizzato l'ulteriore autorizzazione al lavoro straordinario per legame immobiliare;

considerato che il lavoro straordinario è stato effettivamente prestato da ciascun dipendente nel suindicato periodo di tempo e che i compensi sono corrisposti nei limiti fissati dalle vigenti disposizioni;

visto l'art. 11 dell'accordo di comparto per i dipendenti comunali;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 08.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

YNwc8wT9QnnCNnvJYOCJlcljmw1i2c5FdY7AUZvKSg=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 08.07.2026

Elfriede Steger

Hash:

QV1tr3m0Am2RxDtTvTv+EoBZO4cRn2Np0rwZuKE0NglQ=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen dem Gemeindepersonal die Entschädigung für die in der Anlage angeführten Überstunden für den Zeitraum 01.01.2026 bis 30.06.2026 gemäß Anlage zu liquidieren.
2. Den nachstehend angeführten Personen zusätzliche Überstunden zu liquidieren, damit die Arbeiten ordnungsgemäß durchgeführt werden konnten:

Überstunden an Werktagen:

Matrikel-Nummer 4 (38,72 Stunden)
Matrikel-Nummer 27 (6,40 Stunden)
Matrikel-Nummer 45 (31,37 Stunden)
Matrikel-Nummer 206 (12,53 Stunden)
Matrikel-Nummer 208 (19,32 Stunden)

Überstunden in der Nacht oder an Feiertagen:

Matrikel-Nummer 27 (1,98 Stunden)
Matrikel-Nummer 208 (6,95 Stunden)
Matrikel-Nummer 136 (4,17 Stunden)

3. Die Ausgabe dem Kapitel U.1.01.01.01.003 anzulasten.
4. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 4 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di liquidare al personale comunale per i motivi citati in premessa il compenso relativo al lavoro straordinario prestato nel periodo 01.01.2026 fino il 30.06.2026 come indicato nell'allegato.
2. Di liquidare alle persone sottoelencati ulteriori ore di lavoro straordinario, per l'esecuzione regolare dei lavori:

Straordinari ordinari:

numero di matricola 4 (38,72 ore)
numero di matricola 27 (6,40 ore)
numero di matricola 45 (31,37 ore)
numero di matricola 206 (12,53 ore)
numero di matricola 208 (19,32 ore)

Straordinari notturni o festivi:

numero di matricola 27 (1,98 ore)
numero di matricola 208 (6,95 ore)
numero di matricola 136 (4,17 ore)

3. Di imputare e di impegnare la spesa al capitolo U.1.01.01.01.003.
4. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.

5. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

5. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Markus Mitterhofer

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
08.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 08.07.2026, per 10 giorni con-
secutivi.
